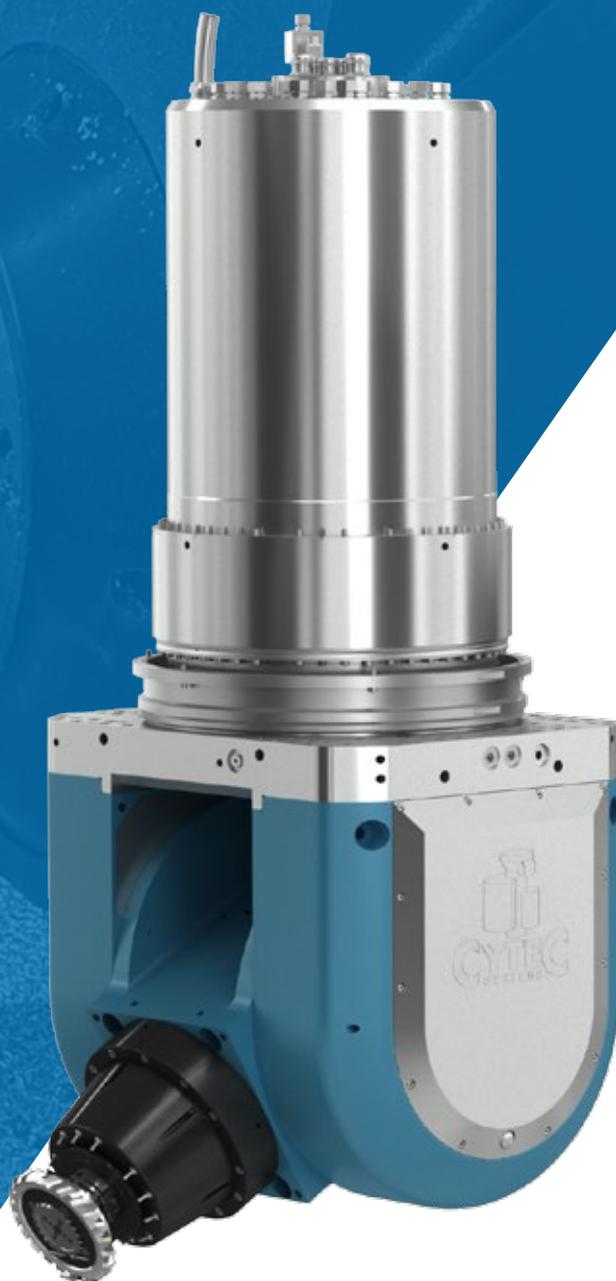


# CYMILL HD



HEAVY DUTY-FRÄSKÖPFE

COMPONENTS  
PERFECTION.



MADE IN GERMANY



**PROZESS-SICHER  
ZUVERLÄSSIG  
DYNAMISCH  
STARK**



## DREHMOMENT FÜR SCHWERE SCHNITTE

Die CYTEC Bearbeitungsköpfe in Heavy Duty (HD) Ausführung verfügen über besonders drehmomentstarke Fräs-Spindeln zur Bearbeitung hochfester Werkstoffe und sind gekennzeichnet durch einen besonders steifen Aufbau der Gehäusebauteile.

Die Fräsköpfe der HD-Baureihe ergänzen das Portfolio der CYTEC Fräsköpfe um besonders kraftvolle und stabile Ausführungen für anspruchsvolle Bearbeitungsaufgaben.

Durch den Einsatz leistungsfähiger Synchronmotoren werden in der kompakten Bauform des T-Series Fräskopfes bereits Drehmomente von über 800 Nm erreicht. Gepaart mit eigens entwickelten und in die Spindel integrierten Planetengetrieben lassen sich die Momente in der K-Series weiter steigern auf über 1.500 Nm.

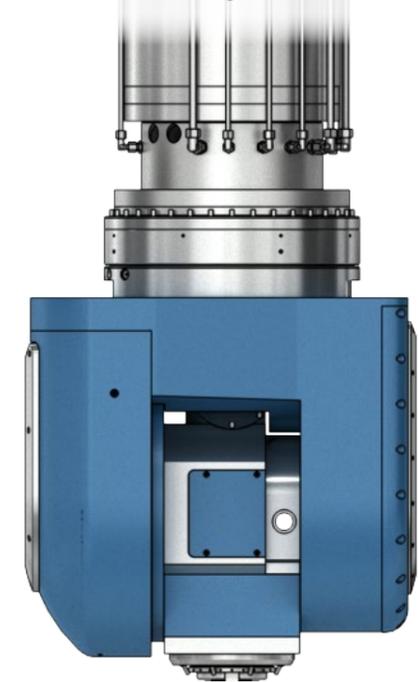
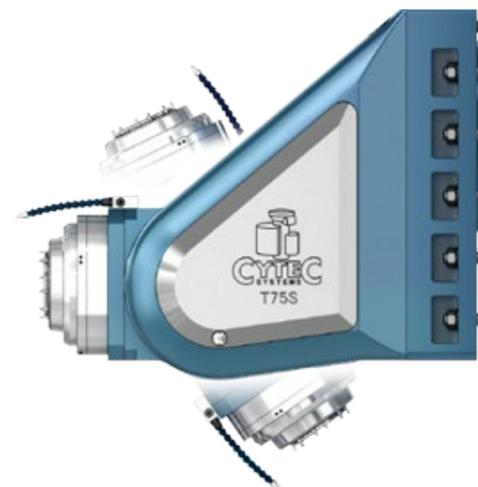
Jenseits dieser Kennwerte bietet CYTEC mit dem I70 sowie den Baureihen AMH und VMH Fräsköpfe mit Getriebezug an, die über einen maschinenseitigen Fräsantrieb angetrieben werden und für Drehmomente von bis zu 2.600 Nm ausgelegt sind.

Ungeachtet der hohen Drehmomente sind die HD-Fräsköpfe gekennzeichnet durch hohe Präzision und Zuverlässigkeit. Die Schwenkantriebe mit CYTEC Torquemotoren verfügen über optimale Regeleigenschaften, eine hohe Überlastfähigkeit und passen sich damit ideal verschiedensten Einsatzanforderungen an. Bei der Schwerzerspannung werden bewährte Lösungen zur Achsklemmung eingesetzt.



**Die CYTEC Zylindertechnik GmbH ist Systempartner für den Maschinenbau mit technischem Know-How und Kreativität.**

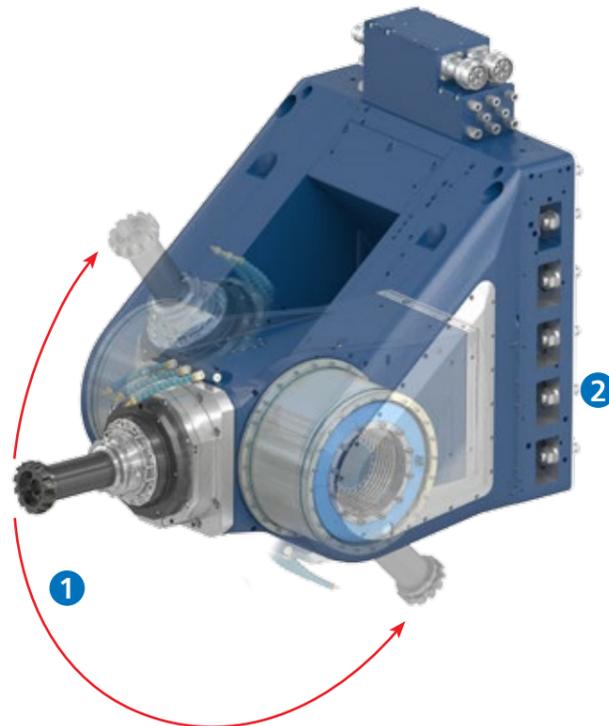
Ein Blick auf die Produktpalette umfasst hydraulische und pneumatische Spannsysteme mit formschlüssiger Verriegelung, Motorspindeln, NC-Rundtische und nicht zuletzt Ein- oder Mehrachs-Fräsköpfe mit hochdynamischen, patentierten Direktantrieben. Damit ist die CYTEC Zylindertechnik GmbH Entwickler und Produzent von Werkzeugmaschinenkomponenten, die höchsten technischen Anforderungen entsprechen. Die große Fertigungstiefe und -flexibilität sind Garant für hohe Produktqualität und besondere Kompaktheit unter dem Motto „Strongest of its kind“.





## Die Technik:

- Schwenkwinkel +55 bis -135° (Negativwinkel) ①
- Sehr kurzer Pivot für komplexe Innenbearbeitung
- Sehr robuste Gehäusestruktur und Anbindung an die Grundmaschine ②
- Schwenkmomente der Direktantriebe erlauben Simultanbearbeitung in hochfesten Werkstoffen (Stahl, Titan)
- Achsklemmung erlaubt nochmals schwerere Schnitte
- Optionale Bearbeitungsspindeln mit bis zu 92 kW max.

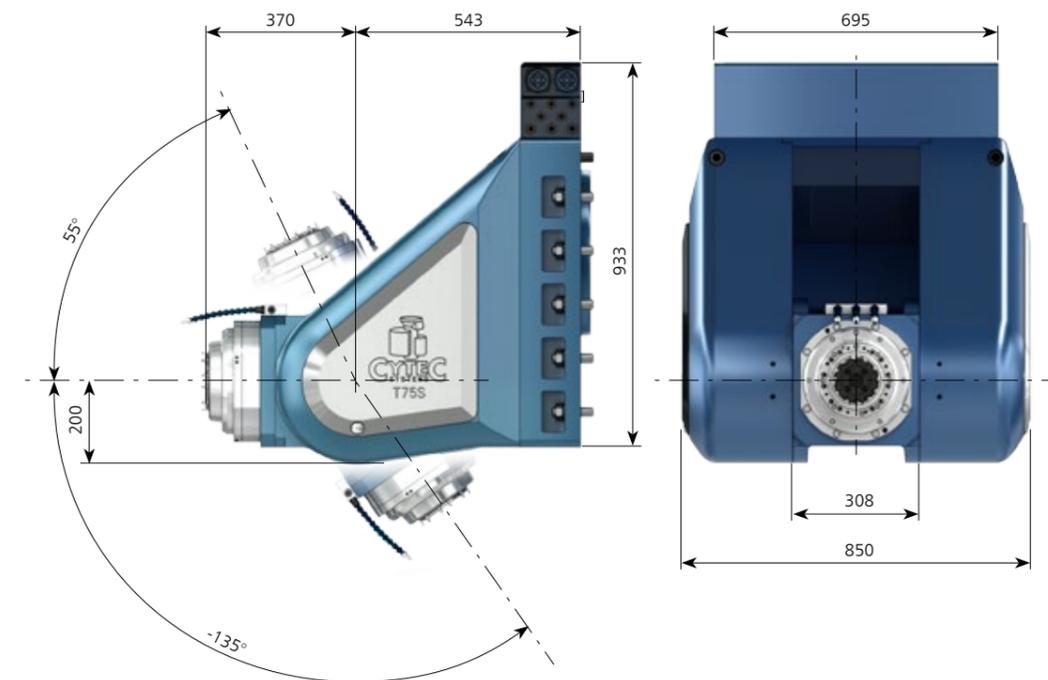
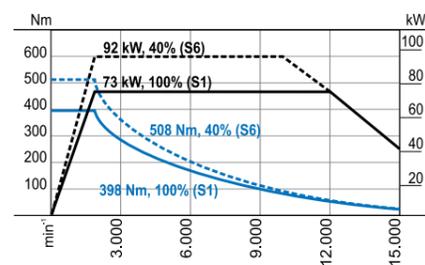


## Schwenk-Fräskopf Series T75

	A-Achse
Nenn-/Max. Drehmoment [Nm]:	2.400 / 4.400
Nennstrom [A]:	56
Klemmmoment 60 bar [Nm]:	6.500
Schwenkwinkel [°]:	-135 / +55
Messsystem:	absolut
Positioniergenauigkeit [°]:	±2,5
Gesamtgewicht ca. [kg]:	1.650



Baureihe:	CS-74-260-A
Leistung S1/S6:	73/92 kW
Nennzahl:	1.750 min <sup>-1</sup>
Drehmoment S1/S6:	398/508 Nm
Max. Drehzahl:	15.000 min <sup>-1</sup>
WZ-System:	HSK-A100 / SK-50





## Die Technik:

- Hohe Drehzahl und hohes Moment in einer Lösung
- Dynamik eines Gabelfräskopfes kombiniert mit den Momenten für Schwerzerspannung
- Spindeltechnologie mit integriertem schaltbaren Planetengetriebe

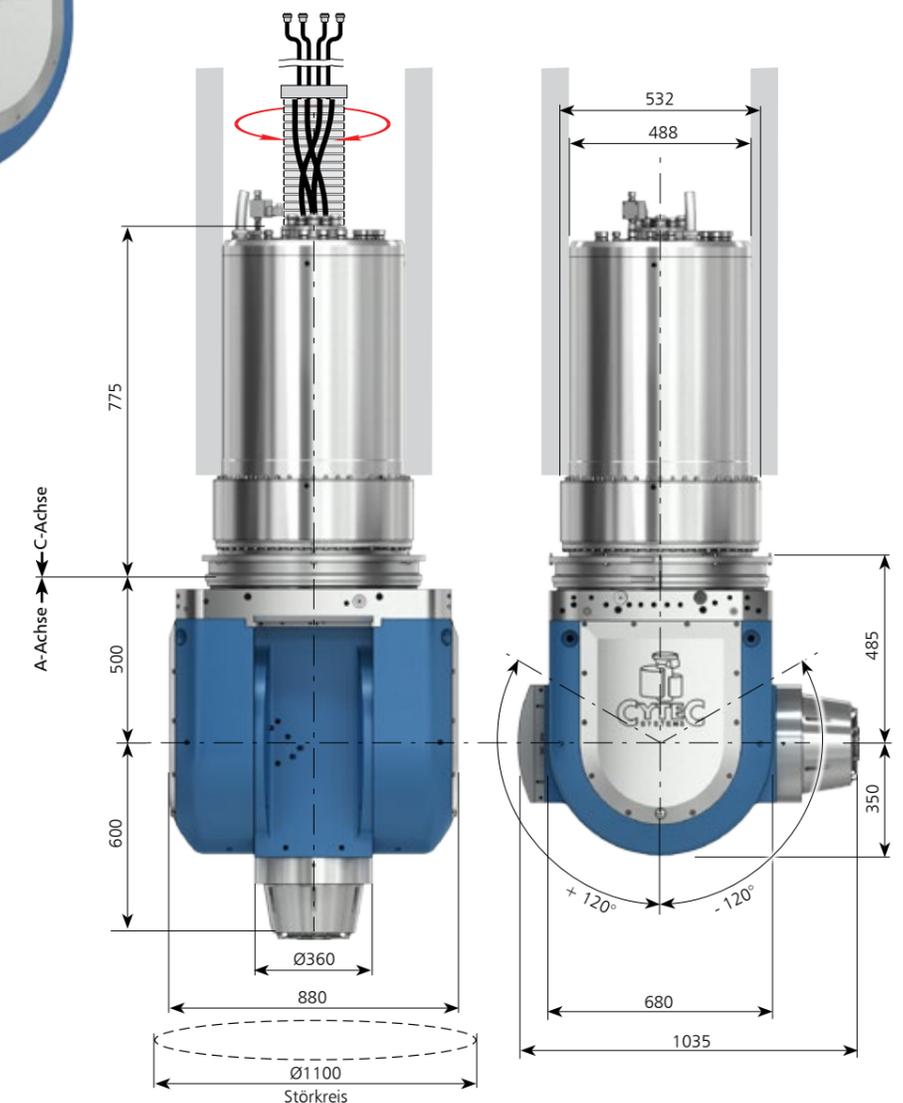
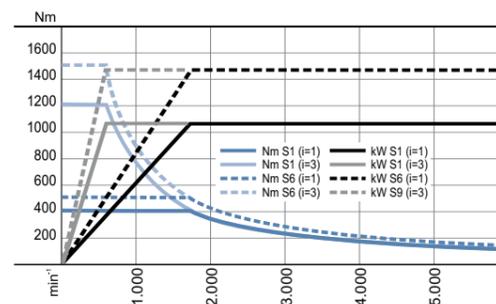


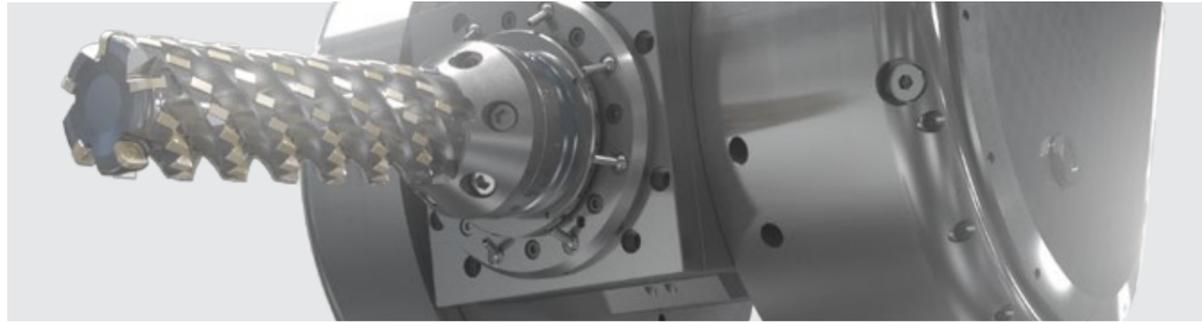
## Gabelfräskopf Series K50

	A-Achse	C-Achse
Nenn-/Max. Drehmoment [Nm]:	7.220/13.400	4.830/7.500
Max. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]:	50	40
Nennstrom [A]:	92	58
Klemmmoment 60 bar [Nm]:	16.000	14.000
Schwenkwinkel [°]:	±120	±360/endlos
Messsystem:	absolut	absolut
Positioniergenauigkeit [°]:	±2,5	±2
Gesamtgewicht ca. [kg]:	1.760	



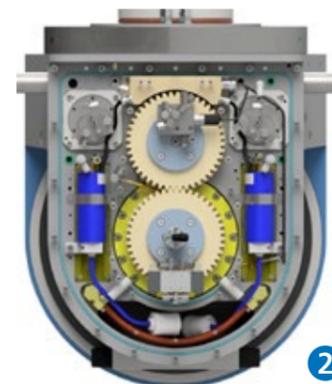
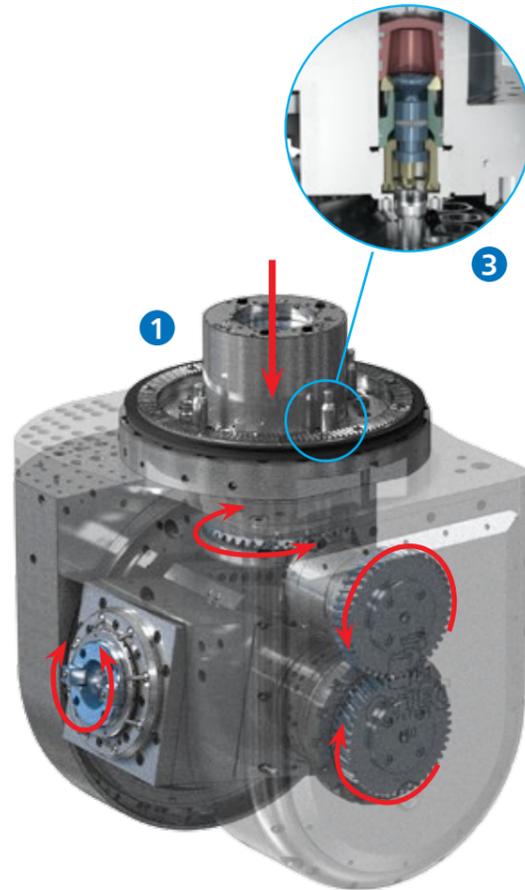
Baureihe:	CSG-76-300-S	
Leistung S1/S6:	76/95 kW	
Nenn Drehzahl:	1.800 min <sup>-1</sup> (i=1) / 600 min <sup>-1</sup> (i=3)	
Drehmoment S1/S6:	S1: 400 Nm (i=1) / 1.200 Nm (i=3)	S6: 504 Nm (i=1) / 1.512 Nm (i=3)
Max. Drehzahl:	6.000 min <sup>-1</sup>	
WZ-System:	HSK-A100	



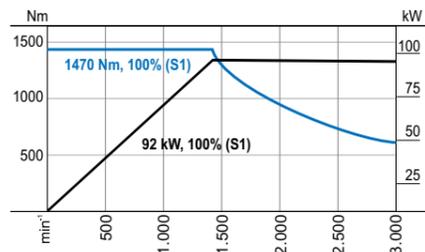


## Die Technik:

- Heavy-Duty Fräseinheit
- Maximal eingeleitete(s) Drehmoment/Drehzahl aus dem Hauptantrieb **1**
- Option erhöhte Drehzahl mit integrierter Umlaufschmierung **2**
- Nochmals mehr Moment für Schwenkachse und Klemmung
- Schneller Pickup-Aggregatwechsel durch hydromechanisches Automatik-Andocksystem mit Selbstverriegelung **3**

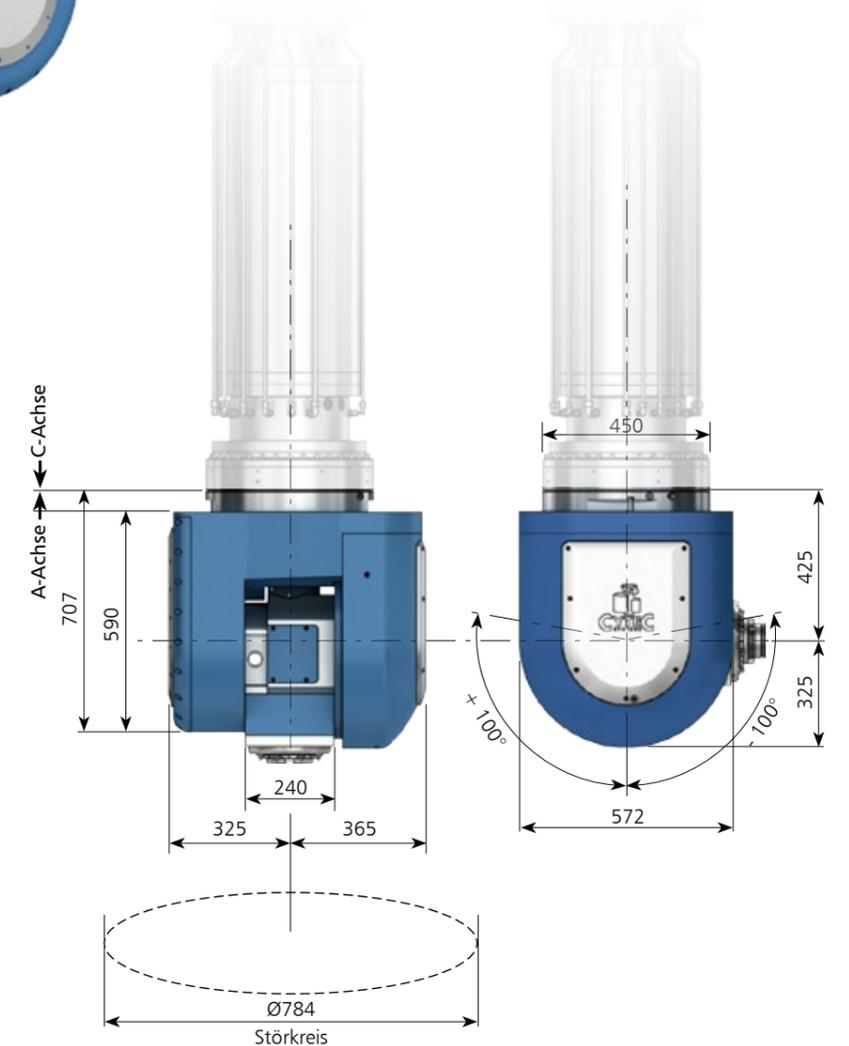


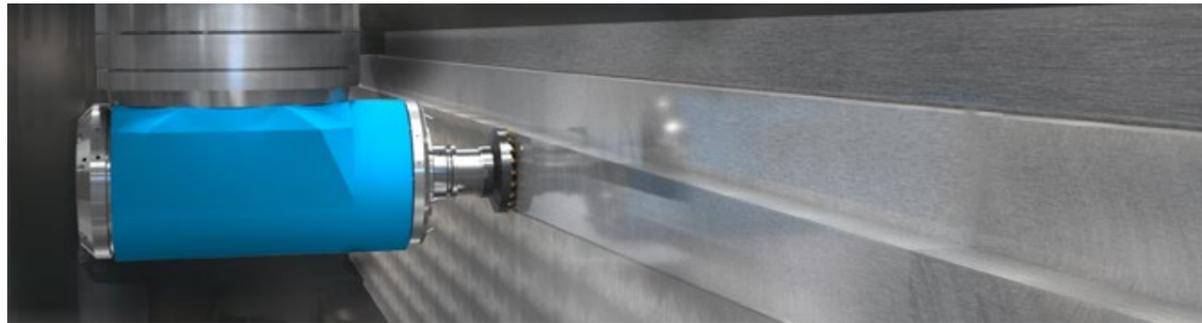
Frässpindel	
Abtriebsleistung:	92 kW
Abtriebsdrehzahl:	595 min <sup>-1</sup>
Drehmoment S1:	1.470 Nm
Max. Drehzahl:	3.000 min <sup>-1</sup>
WZ-System:	HSK-A100



## Gabelfräskopf Series I70

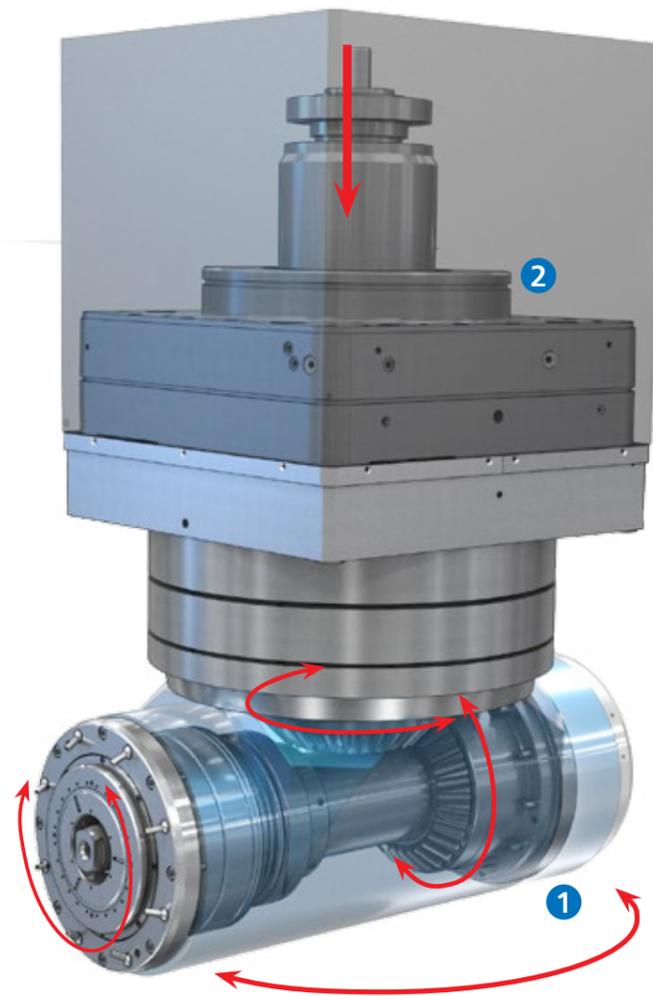
	A-Achse
Nenn-/Max. Drehmoment [Nm]:	1.370/2.540
Max. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]:	71
Nennstrom [A]:	27
Klemmmoment 60 bar [Nm]:	10.000
Schwenkwinkel [°]:	±100
Messsystem:	absolut
Positioniergenauigkeit [°]:	±2
Gesamtgewicht ca. [kg]:	1.170





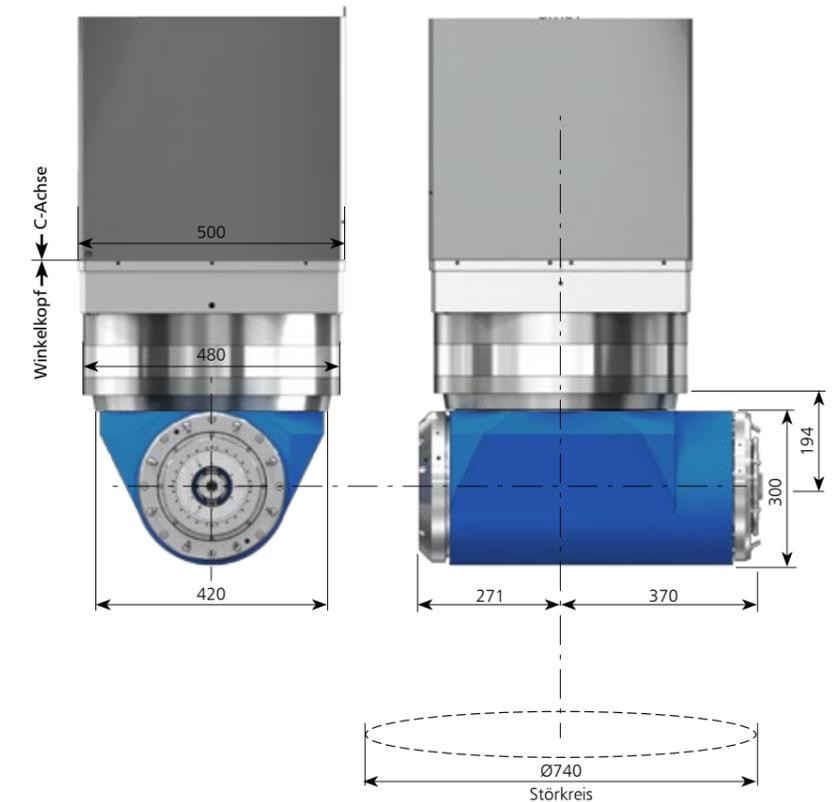
## Die Technik:

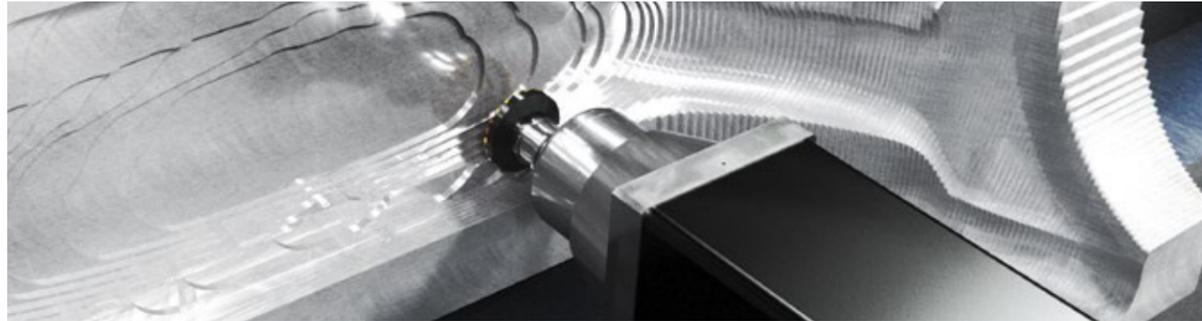
- Horizontales Fräs-/Bohraggreat, Schwenkbereich +/- 180°, jeweils in 1°-Schritten ①
- Integrierte, positionierbare C-Achse mit bewährter CYTEC Klemmfunktionalität und formschlüssiger Momentenübertragung durch Hirtring-Verzahnung; schwenkbar durch den Fräsantrieb ②
- Sehr kompakte Bauform für kurze Hebelarme
- Optional individuell anpassbar auf maschinenspezifische Kopfschnittstelle oder mit CYTEC Standard-schnittstelle



## Vorsatzaggreat horizontal AMH

	Vorsatzaggreat
Nenn-/Max. Drehmoment [Nm]:	2.600 (S1)
Leistung [kW]:	60
Schwenkwinkel [°]:	0/180 (in 1°-Schritten)
Drehzahlbereich [min <sup>-1</sup> ]:	0 - 2.500
Positioniergenauigkeit [°]:	±2
Gesamtgewicht ca. [kg]:	920





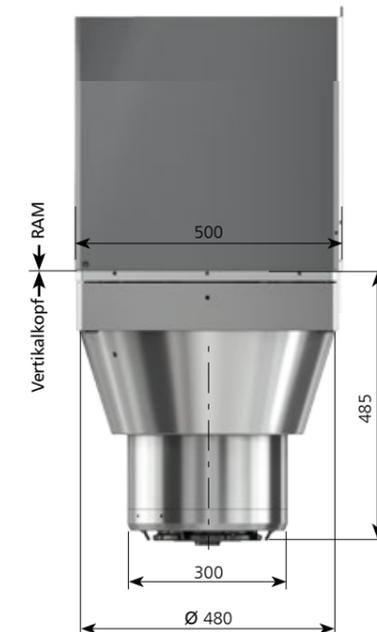
## Die Technik:

- Vorsatz- Fräs-/Bohraggregat
- Einbaulage horizontal oder vertikal
- Andockung mit bewährter CYTEC Klemmfunktionalität mit Indexierung, Medien- und robuster Momentenübertragung durch Hirtring
- Sehr kompakte Bauform für kurze Hebelarme
- Optional individuell anpassbar auf maschinenspezifische Kopfschnittstelle oder mit CYTEC Standard-schnittstelle



## Vorsatzaggregat SMH

	Vorsatzaggregat
Drehmoment [Nm]:	2.500 (S1)
Leistung [kW]:	60
Drehzahlbereich [min <sup>-1</sup> ]:	0 - 4.000
Werkzeug-Schnittstelle:	HSK-A100
Gesamtgewicht ca. [kg]:	570



# BAUREIHE G30 GRINDING HEAD



## Die Technik:

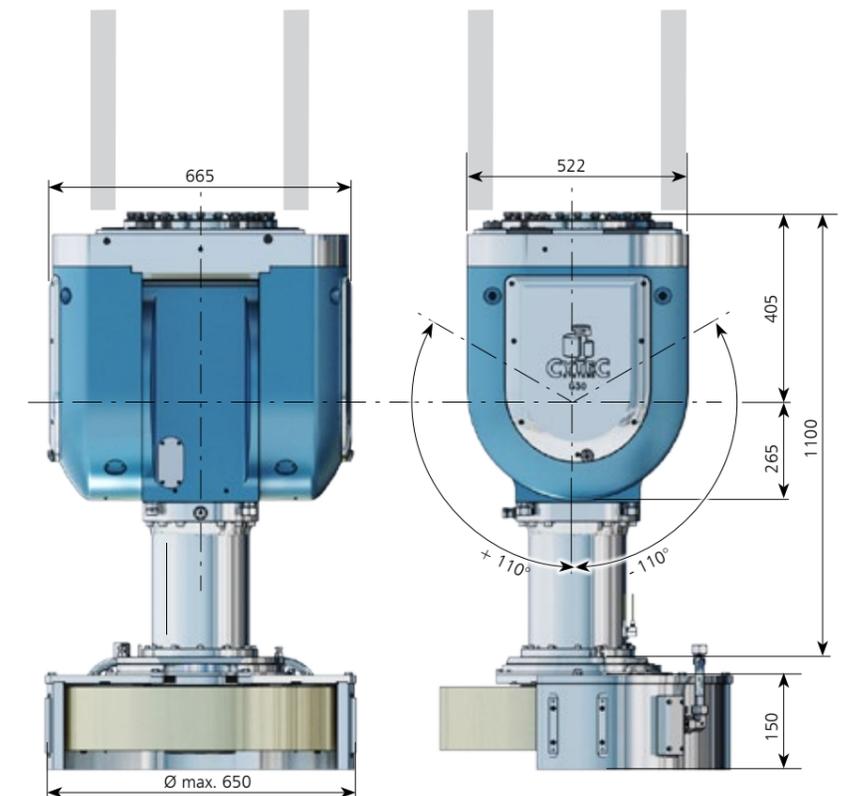
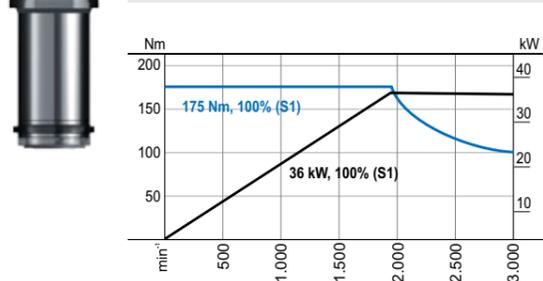
- Perfekte Schleifflächen durch mini-mierte Vibration und wuchtoptimierte Struktur
- Einfacher Austausch der Schleifscheibe durch HSK-Schnittstelle
- Automatischer Kopfaustausch für höchste Flexibilität der Maschine
- Übertreffende Präzision durch Direktantriebe in der Schwenkachse
- Option: integrierter Auswuchtapparat und Schwingungssensorik



## Schleifkopf G30-G

	A-Achse
Drehmoment S1/S6 [Nm]:	2.740 / 5.080
Max. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]:	60
Nennstrom [A]:	54
Klemmmoment 60 bar [Nm]:	8.000
Schwenkwinkel [°]:	±110
Messsystem:	absolut
Positioniergenauigkeit [°]:	±2
Gesamtgewicht ca. [kg]:	950

Baureihe:	CS-36-238-A
Leistung S1:	36 kW
Nenn Drehzahl:	1.950 min <sup>-1</sup>
Drehmoment S1:	175 Nm
Max. Drehzahl:	3.000 min <sup>-1</sup>
WZ-System:	HSK-A125





## CYTEC WELTWEIT

### ● Sales & Services, Hausadresse und Niederlassungen:

Jülich, Deutschland | Pliezhausen, Deutschland | Oldham, Großbritannien  
Le Vésinet, Frankreich | Leiria, Portugal | Mailand, Italien | Liberec, Tschechien  
Schwarzenburg, Schweiz | Donaújváros, Ungarn | Port Saint Lucie, USA  
Anaheim, USA | Aragua, Venezuela | Indianópolis, Brasilien  
Shenyang City, China | Taichung City, Taiwan



### **CYTEC Zylindertechnik GmbH**

Steffensrott 1 • D-52428 Jülich

Tel.: (+49) 2461 / 6808-0 • Fax: (+49) 2461 / 6808-758

E-mail: [info@CYTEC.de](mailto:info@CYTEC.de) • [http:// www.CYTEC.de](http://www.CYTEC.de) • [www.CYTEC.blog](http://www.CYTEC.blog)



CyMill\_HD\_01 | 08/2022 | deutsch

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier abgebildeten Maschinen/Komponenten können Optionen, Zubehör und Steuerungsvarianten beinhalten.